



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

30 مايو 2006

النشرة الإدارية

CACE/386

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركين في أعمال لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

الموضوع: لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية

- الموافقة على ثلاث مسائل جديدة وتعديل فئة مسألة واحدة من مسائل قطاع الاتصالات الراديوية
- حذف أربعة من مسائل قطاع الاتصالات الراديوية

قُدمت بموجب النشرة الإدارية CAR/212 المؤرخة 14 فبراير 2006، مشاريع ثلاث مسائل جديدة وتعديل فئة مسألة واحدة للموافقة عليها بالمراسلة وفقاً للإجراء الذي نص عليه القرار ITU-R 1-4 (الفقرة 4.3). وبالإضافة إلى ذلك، اقترحت لجنة الدراسات حذف أربع مسائل.

وقد تحققت الشروط التي ينص عليها هذا الإجراء في 14 مايو 2006.

ونصوص هذه المسائل التي تمت الموافقة عليها مرفقة للاطلاع عليها (المرفقات من 1 إلى 3) وستنشر في الإضافة 2 للوثيقة 9/1 التي تحتوي على المسائل التي وافقت عليها جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2003 وأسندت إلى لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية. والمسألة التي تم تعديل فئتها والمسائل التي حُذفت مبيّنة في الملحقين 4 و5، على التوالي.

فاليري تيموفيف

مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 5

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء ونواب رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية
- رئيس ونواب رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

المسألة ITU-R 238/9

الخصائص التقنية والتشغيلية لأنظمة في الخدمة الثابتة تعمل في نطاق الموجات
الهيكتومترية/الديكامترية (MF/HF) وتستخدم للحد من الكوارث ولعمليات الإغاثة

(2006)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن أنشطة الحد من الكوارث وعمليات الإغاثة تشمل التنبؤ والتحري والإنذار وتنظيم المساعدة،
- ب) أن بإمكان قطاع الاتصالات الراديوية أن يسهم في الجهود العالمية المبذولة للحد من آثار الكوارث؛
- ج) أن المسارعة إلى نشر الاتصالات الراديوية التي يعول عليها أمر أساسي عند وقوع الكوارث؛
- د) أن الإنذار المبكر بكارثة وشيكة الوقوع أمر حاسم في تقليل الخطر على حياة الإنسان؛
- هـ) اعتماد اتفاقية تامبيري المتعلقة بتقديم موارد الاتصالات السلكية واللاسلكية للحد من الكوارث وعمليات الإغاثة من جانب المؤتمر الدولي الحكومي المعني بالاتصالات في حالة الطوارئ (ICET-98) المنعقد في الفترة 16-18 يونيو 1998،

وإذ تشير إلى

- أ) القرار (WRC-00) 644 بشأن موارد الاتصالات اللازمة لتخفيف عواقب الكوارث وعمليات الإغاثة؛
- ب) القرار (WRC-03) 646 بشأن الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث،

وإذ تلاحظ

- أ) التوصية ITU-R F.1105 بشأن تجهيزات اتصالات راديوية ثابتة قابلة للنقل لاستخدامها في عمليات الإغاثة؛
- ب) التوصية ITU-R M.1042 بشأن اتصالات خدمة الهواة وخدمة الهواة الساتلية في حالات الكوارث؛
- ج) التوصية ITU-R M.1637 بشأن التنقل العالمي عبر الحدود لتجهيزات الاتصالات الراديوية في حالات الطوارئ والإغاثة من الكوارث؛
- د) التقرير ITU-R M.2033 بشأن أهداف الاتصالات الراديوية ومتطلباتها من أجل الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث؛

- هـ) الرسالة 02(SGD)/0.479/05 (14 فبراير 2005) من مدير مكتب الاتصالات الراديوية إلى رؤساء لجان الدراسات التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية بشأن اتصالات الإغاثة في حالات الكوارث؛
- و) كتيب قطاع تنمية الاتصالات بشأن الاتصالات في حالات الطوارئ (طبعة عام 2005)،

تقرر أن من الضروري دراسة المسألة التالية

- 1 ما هي الخصائص التقنية والتشغيلية لأنظمة في الخدمة الثابتة تعمل في نطاق الموجات الهكثومترية/الديكامترية (MF/HF) يمكن استخدامها للمساعدة في الحد من الكوارث وفي أعمال الإغاثة؟
- 2 ما هي ترتيبات الطيف المفضلة لهذه الأنظمة؟
- 3 ما هي الخصائص التقنية والتشغيلية لهذه الأنظمة التي تساعد في قابلية التشغيل البيئي للأنظمة التي تعمل بها وكالات مختلفة؟

وتقرر كذلك

- 1 أن نتائج الدراسة المشار إليها أعلاه ينبغي أن تدرج في تقرير أو أكثر و/أو في توصية أو أكثر؛
- 2 أن الدراسة المشار إليها أعلاه ينبغي أن تستكمل بحلول عام 2007.

الفئة: S1

الملحق 2

المسألة ITU-R 239/9

الخصائص التقنية والتشغيلية لأنظمة في الخدمة الثابتة التي تستخدم في الإغاثة في حالات الكوارث

(2006)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن الاتصالات السريعة التي يعوّل عليها أمر أساسي أثناء وقوع كوارث طبيعية و/أو غيرها من حالات الطوارئ؛
- ب) أن الأمر يتطلب اتخاذ تدابير لعمليات الإغاثة وكذلك للحد من آثار الحالات المذكورة أعلاه؛
- ج) أن العديد من المنظمات الدولية أو الإقليمية تتوقع من الاتحاد الدولي للاتصالات أن يكون قادراً على المساهمة فوراً، لا سيما من خلال التكنولوجيات اللاسلكية، في الجهود العالمية التي تبذل للحد من الآثار المدمرة للكوارث الطبيعية في المستقبل،
- وإذ تشير إلى

- أ) أن القرار (WRC-03) 646 قرر تشجيع الإدارات على تيسير التداول عبر الحدود لتجهيزات الاتصالات الراديوية التي تستخدم في حالات الطوارئ والإغاثة في حالات الكوارث من خلال التعاون والتشاور دون أن يكون في ذلك تعطيل لإعمال التشريعات الوطنية؛
- ب) أن القرار (WRC-03) 646 يدعو قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد إلى مواصلة إجراء الدراسات التقنية ووضع توصيات فيما يتعلق بالتنفيذ التقني والتشغيلي، حسب مقتضى الحال، للحلول المتقدمة اللازمة لتلبية احتياجات تطبيقات الاتصالات الراديوية المستخدمة في أغراض الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث؛
- ج) أن بإمكان الأنظمة اللاسلكية الثابتة أن تؤدي دوراً مجدياً في الحد من الكوارث وفي عمليات الإغاثة بما في ذلك توفير تطبيقات النطاق العريض و/أو التطبيقات القابلة للنقل،
- تقرر أن من الضروري دراسة المسألة التالية

ما هي الخصائص التقنية والتشغيلية المفضلة للأنظمة اللاسلكية الثابتة التي تستخدم للحد من الكوارث وفي عمليات الإغاثة؟

وتقرر كذلك

- 1 أن نتائج الدراسة المشار إليها أعلاه ينبغي أن تدرج في توصية أو أكثر؛
- 2 أن الدراسة المشار إليها أعلاه ينبغي أن تستكمل بحلول عام 2007.

الفئة: S1

الملحق 3

المسألة ITU-R 240/9*

أهداف الأداء من حيث الخطأ والتيسر للأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد

(2006)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن خطوات تقدم سريعة تحرز في مجال الأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد؛
- ب) أن الاهتمام متزايد في استعمال أنظمة البيانات الرقمية في ترددات عالية؛
- ج) أن الحاجة تدعو إلى تحديد أهداف الأداء من حيث الخطأ بالنسبة للأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد؛
- د) أن ظروف الانتشار قد تؤثر على استعمال الأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد التي تعمل في مختلف مجالات التردد والمواقع الجغرافية؛
- هـ) أن الضوضاء التي يتسبب فيها الإنسان والضوضاء الطبيعية لهما تأثير هام على تخطيط الأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد وعلى تشغيلها؛
- و) أن جوانب الأداء من حيث الخطأ ومن حيث التيسر للأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد ستكون مطلوبة من أجل دراسات التقاسم والحماية؛
- ز) أن الحاجة قد تدعو إلى تحديد أهداف الأداء من حيث الخطأ والتيسر بالنسبة لجزء النفاذ في الشبكة المؤلفة كلياً أو جزئياً من أنظمة ثابتة عالية التردد،

تقرر أن من الضروري دراسة المسألة التالية

ما هي معلمات وأهداف الأداء من حيث الخطأ والتيسر للأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد التكميلية وغير التكميلية وتطبيقاتها، من قبيل البريد الإلكتروني عالي التردد والإنترنت عالية التردد وغيرها؟

وتقرر كذلك

- 1 أن النتائج ينبغي أن تكون في شكل توصيات وتقارير؛
- 2 أن الدراسات الاستهلالية ينبغي أن تستكمل بحلول عام 2009.

الفئة: S2

* ينبغي إحاطة لجنة الدراسات 8 للاتصالات الراديوية (فرقة العمل 8A وفرقة العمل 8B) علماً بهذه المسألة.

الملحق 4

تعديل فئة المسألة ITU-R 233/9

معايير التقاسم بين المحطات في الخدمة الثابتة والمحطات
في الخدمة المتنقلة للطيران في النطاقات بين حوالي 37 GHz و 50 GHz

تغيرت فئة هذه المسألة من S1 إلى S2.

الملحق 5

مسائل قطاع الاتصالات الراديوية المحذوفة

المسألة ITU-R	العنوان
220-2/9	أنظمة النفاذ اللاسلكي الثابتة والتي تنقل رزم بروتوكول الإنترنت أو خلايا أسلوب الإرسال غير المتزامن (ATM)
221/9	رؤية الطيف للخدمة الثابتة
230/9	التقاسم والمواءمة بين الأنظمة في الخدمة الثابتة باستعمال منصات عالية الارتفاع وخدمة علم الفلك الراديوي
235/9	تحليل الأداء من حيث الخطأ وتحسين الكفاءة في الأنظمة اللاسلكية الثابتة الرقمية لأغراض الوضع في الخدمة والصيانة